



Bedienungsanleitung

PCE-HS 60N / PCE-HS 100N / PCE-HS 200N / PCE-HS 300N Hängewaagen



User manuals in various languages (français, italiano, español, português, niederlands, türk, polski, русский, 中文) can be found by using our product search on: www.pce-instruments.com

Letzte Änderung: 31. August 2022
v1.0

Inhaltsverzeichnis

1	Sicherheitsinformationen	1
2	Spezifikationen	2
3	Lieferumfang	2
4	Gerätebeschreibung	3
4.1	Tastenbeschreibung	4
5	Montage	4
6	Batterien	4
7	Messung	4
8	Justage der Waage	5
8.1	Durchführung der Justage	5
9	Kontakt	6
10	Entsorgung	6

1 Sicherheitsinformationen

Bitte lesen Sie dieses Benutzer-Handbuch sorgfältig und vollständig, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal in Betrieb nehmen. Die Benutzung des Gerätes darf nur durch sorgfältig geschultes Personal erfolgen. Schäden, die durch Nichtbeachtung der Hinweise in der Bedienungsanleitung entstehen, entbehren jeder Haftung.

- Dieses Messgerät darf nur in der in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Art und Weise verwendet werden. Wird das Messgerät anderweitig eingesetzt, kann es zu gefährlichen Situationen kommen.
- Verwenden Sie das Messgerät nur, wenn die Umgebungsbedingungen (Temperatur, Luftfeuchte, ...) innerhalb der in den Spezifikationen angegebenen Grenzwerte liegen. Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen, direkter Sonneneinstrahlung, extremer Luftfeuchtigkeit oder Nässe aus.
- Setzen Sie das Gerät keinen Stößen oder starken Vibrationen aus.
- Das Öffnen des Gerätegehäuses darf nur von Fachpersonal der PCE Deutschland GmbH vorgenommen werden.
- Benutzen Sie das Messgerät nie mit nassen Händen.
- Es dürfen keine technischen Veränderungen am Gerät vorgenommen werden.
- Das Gerät sollte nur mit einem Tuch gereinigt werden. Verwenden Sie keine Scheuermittel oder lösungsmittelhaltige Reinigungsmittel.
- Das Gerät darf nur mit dem von der PCE Deutschland GmbH angebotenen Zubehör oder gleichwertigem Ersatz verwendet werden.
- Überprüfen Sie das Gehäuse des Messgerätes vor jedem Einsatz auf sichtbare Beschädigungen. Sollte eine sichtbare Beschädigung auftreten, darf das Gerät nicht eingesetzt werden.
- Da das Heben von Lasten mit Gefahren verbunden ist, müssen gewisse Pflichten vom Hersteller sowie vom Benutzer erfüllt werden, um diesen Gefahren vorzubeugen. Die Anwendung der Messmittel darf zu keiner Zeit eine Gefahr darstellen.
- Die zulässigen Nennlasten [MAX] vom Messmittel und anderen verwendeten Mitteln (z. B. Kran, Lastanschlagmittel usw.) dürfen auf keinen Fall überschritten werden
- Wenn die Sicherheitshinweise nicht beachtet werden, kann es zur Beschädigung des Gerätes und zu Verletzungen des Bedieners kommen.
- Bei Nichtverwendung dürfen keine Lasten an der Waage anhängen.
- Bevor die Waage verwendet wird, muss sichergestellt werden, dass alle Halterungen festmontiert sind.
- Achten Sie darauf, dass sich keine Personen unter der schwebenden Last befinden.
- Das Messmittel ist ausschließlich zum Heben und Wiegen von frei beweglichen Lasten erlaubt. Eine Verdrehung der Last (Drehspannung) ist nicht erlaubt. Das Befördern von Personen, Schrägziehen, Losreißen, Schleppen usw. von Lasten ist verboten.
- Die Montage, Inbetriebnahme, Wartung sowie die Bedienung der Messmittel ist nur durch geschulte Personen in entsprechender Schutzausrüstung erlaubt.
- Fassen Sie während der Messung niemals in die beweglichen Teile. Dies kann zu Verletzungen führen.
- Während der Nutzung darf der Gefahrenbereich nicht betreten werden. Dazu zählt nicht nur der unmittelbare Bereich unter der Last, sondern auch Bereiche, die z. B. durch das Ausschlagen der Seile oder anderer Lastaufnahmemitteln zu einer Gefahr werden könnten.

Für Druckfehler und inhaltliche Irrtümer in dieser Anleitung übernehmen wir keine Haftung. Wir weisen ausdrücklich auf unsere allgemeinen Gewährleistungsbedingungen hin, die Sie in unseren Allgemeinen Geschäftsbedingungen finden.

2 Spezifikationen

Waage	Messbereich	Auflösung	Genauigkeit
PCE-HS 60N	0 ... 60 kg	20 g	±1 % v. Mb.
PCE-HS 100N	0 ... 100 kg	50 g	±1 % v. Mb.
PCE-HS 200N	0 ... 200 kg	50 g	±1 % v. Mb.
PCE-HS 300N	0 ... 300 kg	100 g	±1 % v. Mb.
Weiter Spezifikationen			
Gehäusematerial		Metall	
Ziffernhöhe		22 mm	
Automatische Abschaltung		nach 15 Minuten Inaktivität	
Hintergrundbeleuchtung		automatische Abschaltung nach 10 Sekunden Inaktivität	
Einheiten		kg, lb, N	
Anzeige bei Überlast		"O Ld"	
Anzeige bei entladener Batterie		"LO"	
Spannungsversorgung		2 x 1,5 V AAA Batterie	
Betriebsbedingungen		5 ... 35 °C, <90 % r. F., nicht kondensierend	
Abmessungen		158 x 84 x 37 cm	
Gewicht		618 g	

3 Lieferumfang

- 1 x Hängewaage PCE-HS N (je nach Modell)
- 1 x Haken
- 1 x Schüssel
- 2 x 1,5 V AAA Batterie
- 1 x Bedienungsanleitung

4 Gerätebeschreibung



Nr.	Beschreibung
1	Schäkel
2	Display
3	Bedienfeld
4	Haken

4.1 Tastenbeschreibung

Taste	Beschreibung
	Ein- und Ausschalttaste, um die Kranwaage durch kurzes Drücken ein- bzw. auszuschalten.
	Anzeige einfrieren. Durch kurzes Drücken dieser Taste wird der angezeigte Messwert eingefroren. Ist die Anzeige eingefroren, wird dies über ein Schlosssymbol angezeigt. Um die Messung wieder aufzunehmen, drücken Sie diese Taste erneut.
	Durch wiederholtes Drücken dieser Taste können Sie zwischen den Einheiten kg, lb und N auswählen. Der Messwert wird dabei direkt umgewandelt.
	Mit dieser Taste können Sie das angezeigte Gewicht tarieren. Hinweis: Das Setzen eines neuen Trierpunktes erhöht nicht den Wiegebereich.

5 Montage

Entfernen Sie die Schraube aus dem Schäkel. Nutzen Sie hierfür einen entsprechend großen Schlitzschraubendreher. Legen Sie die Dichtungen, welche sich auf der Schraube befinden, von beiden Seiten auf die obere Öffnung. Richten Sie den Schäkel nun mit Bohrung und Gewinde so aus, dass diese mit den Dichtungen und der oberen Bohrung der Kranwaage übereinander liegen. Fixieren Sie nun die Schraube am Schäkel, um die Kranwaage mit diesem zu verbinden. Sichern Sie die Schraube mit dem Splint aus dem Lieferumfang. Führen Sie hierfür den Splint durch die Bohrung am Ende der Schraube und knicken Sie die beiden Drahtstücke des Splints in entgegengesetzter Richtung in das Außengewinde.

6 Batterien

Sobald die Batterien der Waage entladen sind, wird dies durch die „LO“ Anzeige auf dem Display angezeigt. Die Batterien sollten daraufhin getauscht werden.

Um die Batterien einzusetzen, darf keine Last an der Hängewaage hängen. Öffnen Sie nun das auf der Rückseite befindliche Batteriefach. Legen Sie 2 x 1,5 V AA Batterien ein. Achten Sie dabei auch die korrekte Polarität. Anschließend können Sie das Batteriefach wieder verschließen und die Waage verwenden.

7 Messung

Bevor eine Messung durchgeführt werden kann, müssen die Batterien eingelegt werden.

Hängen Sie die Waage an eine geeignete Befestigung und schalten Sie diese ein. Die Hängewaage ist einsatzbereit.

8 Justage der Waage

Führen Sie nur die Kalibrierung durch, wenn Sie die entsprechende Ausrüstung dafür haben. Das Verändern von Parametern wirkt sich nicht auf die Spezifikationen der jeweiligen Waage aus. Daher sollten Sie die Einstellungen bezüglich des Messbereiches und der Auflösung nicht verändern da diese passend zur eingebauten Sensorik eingestellt worden sind. Sie können zu jedem Zeitpunkt die Kalibrierung durch Ausschalten der Waage abbrechen.

8.1 Durchführung der Justage

Um eine Justage der Waage durchzuführen, schalten Sie zunächst die Waage aus und lassen Sie diese frei hängen. Halten Sie nun die  Taste gedrückt und schalten Sie die Waage an. Angezeigt wird nun der Digitwert. Drücken Sie erneut die  Taste. Nun wird der maximale Messbereich angezeigt. Dieser kann mit der  Taste verändert werden. Dieser Wert muss identisch dem Serienetikett auf dem Batteriefach sein. Drücken Sie erneut die  Taste, um den Wert zu übernehmen. Nun wird die Auflösung angezeigt. Dieser Wert muss auch mit dem Serienetikett übereinstimmen. Um den Wert einzustellen, drücken Sie die  Taste. Mit der  Taste übernehmen Sie den Wert. Nun beginnt die eigentliche Kalibrierung. Blinkend wird nun das Gewicht angezeigt, womit die Kalibrierung durchgeführt werden muss. Wurde das Gewicht angehängt, wird zum zweiten Gewicht gesprungen. Wurde auch dieses Gewicht angehängt, wird „PASS“ angezeigt. und die Kalibrierung wurde abgeschlossen.

Wiegebereich	Benötigte Gewichte
0 ... 300 kg	150 kg, 300 kg
0 ... 200 kg	100 kg, 200 kg
0 ... 100 kg	50 kg, 100 kg
0 ... 60 kg	50 kg (ein Punkt)



9 Kontakt

Bei Fragen, Anregungen oder auch technischen Problemen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung. Die entsprechenden Kontaktinformationen finden Sie am Ende dieser Bedienungsanleitung.

10 Entsorgung

HINWEIS nach der Batterieverordnung (BattV)

Batterien dürfen nicht in den Hausmüll gegeben werden: Der Endverbraucher ist zur Rückgabe gesetzlich verpflichtet. Gebrauchte Batterien können unter anderem bei eingerichteten Rücknahmestellen oder bei der PCE Deutschland GmbH zurückgegeben werden.

Annahmestelle nach BattV:

PCE Deutschland GmbH

Im Langel 4

59872 Meschede

Zur Umsetzung der ElektroG (Rücknahme und Entsorgung von Elektro- und Elektronikaltgeräten) nehmen wir unsere Geräte zurück. Sie werden entweder bei uns wiederverwertet oder über ein Recyclingunternehmen nach gesetzlicher Vorgabe entsorgt. Alternativ können Sie Ihre Altgeräte auch an dafür vorgesehenen Sammelstellen abgeben.

WEEE-Reg.-Nr.DE69278128



Alle PCE-Produkte sind CE
und RoHs zugelassen.



PCE Instruments Kontaktinformationen

Germany

PCE Deutschland GmbH
Im Langel 26
D-59872 Meschede
Deutschland
Tel.: +49 (0) 2903 976 99 0
Fax: +49 (0) 2903 976 99 29
info@pce-instruments.com
www.pce-instruments.com/deutsch

United Kingdom

PCE Instruments UK Ltd
Unit 11 Southpoint Business Park
Ensign Way, Southampton
Hampshire
United Kingdom, SO31 4RF
Tel: +44 (0) 2380 98703 0
Fax: +44 (0) 2380 98703 9
info@pce-instruments.co.uk
www.pce-instruments.com/english

The Netherlands

PCE Brookhuis B.V.
Institutenweg 15
7521 PH Enschede
Nederland
Telefoon: +31 (0)53 737 01 92
info@pcebenelux.nl
www.pce-instruments.com/dutch

France

PCE Instruments France EURL
23, rue de Strasbourg
67250 Soultz-Sous-Forêts
France
Téléphone: +33 (0) 972 3537 17
Numéro de fax: +33 (0) 972 3537 18
info@pce-france.fr
www.pce-instruments.com/french

Italy

PCE Italia s.r.l.
Via Pesciatina 878 / B-Interno 6
55010 Loc. Gragnano
Capannori (Lucca)
Italia
Telefono: +39 0583 975 114
Fax: +39 0583 974 824
info@pce-italia.it
www.pce-instruments.com/italiano

United States of America

PCE Americas Inc.
1201 Jupiter Park Drive, Suite 8
Jupiter / Palm Beach
33458 FL
USA
Tel: +1 (561) 320-9162
Fax: +1 (561) 320-9176
info@pce-americas.com
www.pce-instruments.com/us

Spain

PCE Ibérica S.L.
Calle Mayor, 53
02500 Tobarra (Albacete)
España
Tel. : +34 967 543 548
Fax: +34 967 543 542
info@pce-iberica.es
www.pce-instruments.com/espanol

Turkey

PCE Teknik Cihazları Ltd.Şti.
Halkalı Merkez Mah.
Pehlivan Sok. No.6/C
34303 Küçükçekmece - İstanbul
Türkiye
Tel: 0212 471 11 47
Faks: 0212 705 53 93
info@pce-cihazlari.com.tr
www.pce-instruments.com/turkish

Denmark

PCE Instruments Denmark ApS
Birk Centerpark 40
7400 Herning
Denmark